

Das offene Gartentor 2011



Foto Silke Oeffling

Deutsche Gesellschaft



DGGL

für Gartenkunst und Landschaftskultur e.V.

Landesverband Saar-Mosel e.V.

Liebe Gartenfreunde und Gartenfreundinnen,

auch im Gartensommer 2011 ermöglichen wieder viele Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzer aus dem Saarland, der Südwest-Pfalz und dem Raum Trier/Luxemburg/Hunsrück interessierten Gästen den Zugang in ihr privates Gartenreich.

Dafür allen Teilnehmern wieder ein herzliches Dankeschön!

Das offene Gartentor zeigt eine wunderbare Vielfalt an individuellen Gestaltungsideen und pflanzlichen Schwerpunkten. Die Aktion der DGGL möchte dazu beitragen die Wertschätzung für die private Gartenkultur zu fördern und Inspiration und Freude bei den Besuchern zu wecken.

Das Programm des offenen Gartentors 2011 kann auch im Internet unter www.dggl.org Landesverband Saar-Mosel abgerufen werden.

Haben Sie vielleicht auch Lust Ihren Garten zu zeigen, fragen Sie sich, ob Ihr Garten dazu gehören könnte oder kennen Sie jemanden, der seinen Garten unbedingt zeigen sollte?

Die teilnehmenden Gärten sollen nicht bewertet werden, da Geschmack und Vorlieben sehr vielfältig sind. Wir freuen uns über charaktervolle, individuelle Gärten, wobei die Größe nicht entscheidend ist.

Wenn Sie interessiert sind, rufen Sie uns an oder schicken Sie Ihre Anmeldung (Anmeldeformular auch auf unserer Internetseite) mit einer kurzen Beschreibung des Gartens an:

Für den Raum Trier und Luxemburg

DGGL Landesverband Saar-Mosel

c./o. Silke Oeffling

Trierer Straße 78, 54298 Igel

Tel./Fax: 06501/180590

E-Mail: Silke.Oeffling@t-online.de

Für den Raum Saarland und Süd-West-Pfalz

DGGL Landesverband Saar-Mosel

c./o. Beate Ulmer

Hinter den Gärten 32, 66424 Homburg

Tel.: 06841/175641, Fax: 06841/175642

E-Mail: Beate-Ulmer@gmx.de

Saarland

Mai / Juni

22. Mai: 13.00 bis 18.00 Uhr

Berit Carlsson

Am Hammerloch 17, 66424 Homburg

Naturnaher, romantischer Garten auf 3 Ebenen mit versteckten Nischen und Ecken für Elfen, Zwerge u.a..

04. und 05. Juni 11.00 bis 18.00 Uhr

Hilla Koch-Neumann

Hauptstr. 136, 66740 Saarlouis (Eintritt über Werkstatt)

Hinter 200 Jahre altem lothr. Bauernhaus, **Innenhof** mit freigelegtem **Sandsteinmauerwerk**, Buchskugeln und Rosen, Küchenkräuter, Garten in leichter Hanglage, mit Stauden, Rosen und Dahlien, Steinzeug-Stelen und Plastiken.

18. Juni: 11.00 bis 18.00 Uhr

Petra Lerner

Auf der Schleed 5, 66606 St. Wendel

Ca. 500 qm großer **Hausgarten mit unterschiedlichen Bereichen**. Englische Rosen und Buchsbaum, kleiner Knotengarten, gemauerte Wasserbecken, Holzpavillon, mit Rosen umrankter Eisenpavillon, kleiner Teich mit Bachlauf, Innenhof mit vielen Kübelpflanzen, Kieselsteinmosaik auf den Gartenwegen, 'Weißen Garten'.

25. Juni: 11.00 bis 18.00 Uhr

Karl-Heinz Honczek

Pfählerstr. 6, 66125 Saarbrücken

Naturnaher Hausgarten, alle Wege und Innenhof mit alten Pflastersteinen, bepflanzte Trockenmauer, 2 Teiche, viele Buchsbäume, Kräutertreppe, Bambus, Gräser, viele Stauden, Sommerblumen und Kübelpflanzen.

26. Juni: 10.00 - 18.00 Uhr ansonsten von Mai- September nach telefonischer Vereinbarung Tel.: 06833/626

Marita Hilt

Im Breitfeld 49, 66780 Rehlingen-Siersburg, OT Gerlfangen

Cottagegarten, ca. 24 Ar, mit altem Baumbestand, Staudenrabatten in englischem Stil mit Gräsern, Rosen, Clematis, Sonnen- u. Schattenbeet, Alpinum, Naturschwimmteich, Nutzgarten, Insektenhotel, Naturstein und Arbeiten eines lothr. Künstlers. Der Garten ist für Rollstuhlfahrer und Gehbehinderte geeignet.

26. Juni: 10.00 bis 18.00 Uhr
oder nach telef. Anmeldung täglich von Juni bis September ab
16.00 Uhr Tel.: 06851/70856

Erika Jeziorowski

Worrachstr. 3, 66606 St. Wendel-Winterbach

Privater **Fuchsien**schaugarten mit über 400 Sorten, winterharte Fuchsien, Liebhabersorten, Anfängersorten, Raritäten. (auch Verkauf). www.fuchsien.jezi.de

26. Juni: 10.00 bis 18.00 Uhr

Gilbert und Gabriele Jaeck

Grünebaumstraße 1, 66740 Saarlouis

Kleiner **Innenhof** mit **mediterranem Flair** auf historischem Boden: unter der Galerie ein alter Ziehbrunnen, Feigen, Wein, diverse Kübelpflanzen wie Zitrone, Olive u.a.

26. Juni: 10.00 bis 18.00 Uhr

Rudi Jungmann

Birkenfelderstr. 41 a, 66625 Nohfelden, Selbach

Parkähnlicher Garten (ca. 6000 qm) mit Kapelle mit kleinen Seitenschiffen, Ziehbrunnen, Turm, Skulpturen aus unterschiedlichen Materialien (Holz, Stein, Kupfer).

26. Juni: 11.00 bis 18.00 Uhr

Familie Straßburger

Alter Stadtweg 68, 66125 Saarbrücken-Dudweiler

Ca. 2000 m² großer, schmaler Garten, der in **verschiedene Gartenräume** unterteilt ist, z.B. Bauerngarten mit Biotop; Klostersgarten, Rosengarten mit Pavillon.

Juli

03. Juli 12.00 bis 18.00 Uhr

Monika Bugs

An der Fuchshöhle 3, 66740 Saarlouis-Fraulautern (Industriegebiet)

Kunstgarten "Labyrinth der Katze" ca. 340 qm, Labyrinth (begehrbar ca. 81 qm) mit 520 Buchsbäumchen, Schiefer-schindeln und Donaukies. Skulptur, Thuja, Ginkgo, Rosen.

09. Juli 11.00 bis 17.00 Uhr

dittgen Bauunternehmen GmbH

Zugang Saarbrücker Str. 99 oder Am Erzweg 7, 66839 Schmelz (Anfahrtsbeschreibung unter www.dittgen.de)

Gestaltete und gliedernde Elemente sind **Buchs, Eibenkugeln, Buchenhecken**. Die Rasenfläche und Gräsergruppen wirken beruhigend in der Farben- und Formvielfalt. Weitere

Elemente sind Wege unterschiedlicher Beläge sowie ein Grillplatz mit Springbrunnen.

10. Juli: 11.00 bis 18.00 Uhr

Mathilde Jungfer

Saarstr. 55, 66679 Britten, Losheim am See

Garten mit zwei Bereichen: Unterer Gartenteil: Teich, Schattenstauden und Gehölze, oberer Teil: Sonnengarten mit Rosen, Rittersporne, Taglilien, Pfingstrosen, Mohn, Lilien und Gräser, kleiner Bauerngarten mit Buchs.

16. und 17. Juli: 11.00 bis 18.00 Uhr

Felizitas Müller

Beaumaraiser Str. 7a, 66798 Wallerfangen

Staudengarten, ca. 17 Ar , **Gestaltung mit Buchs**, eigene Keramikwerkstatt mit Gartenstelen u.a. Unikaten.

24. Juli: bis 31. Juli 11.00 bis 17.00 Uhr

Wiltrud Timmermann

Starenweg 10-12, 66620 Nonnweiler, Tel. 06873/7410

Kunstvoll beschnittene Bäume und Sträucher: Pyramiden, Quadrate, Wellen, Rondelle, Kugeln, ein Haus und einen Altar zieren stimmungsvoll ca. 1.600 qm Gartenfläche, die in drei Ebenen, zwei Hängen und vier Terrassen angelegt ist.

31. Juli: 10.00 bis 18.00 Uhr

oder nach telef. Anmeldung täglich von Juni bis September ab 16.00 Uhr Tel.: 06851/70856

Erika Jeziorowski, Worrachstr.3, 66606 St. Wendel

Gartenbeschreibung siehe Juni

31. Juli: ab 11.00 Uhr

Christine König

Urwahlemerstr. 36, 66679 Losheim am See, Ortsteil Wahlen

Garten an einem ca. 100 Jahre alten **Bauernhaus**, mit Trockensteinmauer umfriedeter Nutzgarten. Gartenteich, Obstbäume, Stauden, Wildpflanzen, Hühner. Fantasivolle Keramikskulpturen und Gartendekorationen aus eigener Herstellung (auch zum Verkauf).

August

07. August: 10.00 bis 18.00 Uhr

Karl-Heinz und Beate Bernardy

Bettinger Straße 52, 66839 Schmelz-Hüttersdorf

Naturnaher Garten mit Stauden, Sommerblumen, Blumenwiese, Gartenteich und Grillhaus.

07. August: 10.00 bis 18.00 Uhr

Karl-Hermann und Ursula Pech
Bettinger Straße 50, 66839 Schmelz-Hüttersdorf

Großer Garten mit 35 Bambus-Arten, Palmen, große Auswahl Terrakotta (auch zum Verkauf).

07. August: 10.00 bis 18.00 Uhr

Ruth Raber-Schwind und Heinz Schwind
Bettinger Straße 50a, 66839 Schmelz-Hüttersdorf

Großer **Garten mit Stauden**, Sommerblumen, Blumen, Teich mit Brücke und Terracotta-Gefäßen.

21. August: 11.00 bis 17.00 Uhr

Landgasthof Paulus
Prälat-Faber-Straße 2-4, 66620 Nonnweiler-Sitzerath

Haus-, Küchen- und Hochbeetgarten mit Schwerpunkt Pflanzen der Kelten, im Rahmen der 'Landpartie in Sitzerath'

Oktober

15. Oktober: ab 17.00 Uhr

Christine König
Urwahleenerstr. 36, 66679 Losheim am See Ortsteil Wahlen

Der Garten (Gartenbeschreibung siehe Juli) trägt nun sein herbstliches Gewand. Viele einzigartige **Lichtobjekte**, Feuer-teufel, Vollmondtrommeln und mehr erwarten sie zum Fest der Lichter und des Feuers im Skulpturengarten und in der Töpferwerkstatt.

Raum Zweibrücken-Süd-West-Pfalz

Juni/Juli

05. Juni: 10.00 bis 18.00 Uhr oder nach telef. Vereinbarung

Marianne und Dr. Gotthelf Wolmershäuser
Römerweg 83, 67705 Stelzenberg, Richtung Langensohl
Ortsende, Tel. 06306/2571, www.wolmershaeuser.de

Parkähnlicher Garten mit Magnolien, Kamelien, Rosen, Lilien, Rhododendren, Azaleen und Hortensien.

19. Juni: 10.00 bis 17.00 Uhr

Ursula Rücker
Kirchbergstr. 40 , 66482 Zweibrücken (Ixheim)

Parkähnlicher Garten, ca. 9000 m² an einem Steinbruch mit verschiedenen Gartenteilen: Felsbereich, Wassergarten, formaler Rosengarten, Obstgarten, Heideweg, Irishügel,

Herbstbeet, Küchen- und Kräutergarten, viele Bäume, Gehölze und Stauden

25. u. 26. Juni: 11.00 bis 18.00 Uhr

Eva Schmenger + Wolfgang Fritz

Salzbachstr. 16, 66969 Lemberg/Langmühle

Künstlergarten im Herzen des Pfälzerwaldes, (Malerei, Keramik, Film), großer klassischer Gemüsegarten mit Buchshecken und Schnittstauden, Teichanlage, lauschiger Sitzplatz am Haus mit Sandsteinmäuerchen, Rosenpergola.

30. und 31. Juli: 10.00 bis 18.00 Uhr

Elisabeth und Jochen Schael

Stein-Kallenfels Str. 14, 66501 Großbundenbach

Großzügiger Hausgarten mit unterschiedlichen Gartenräumen und Plätzen, Vorgarten mit abwechslungsreicher Bepflanzung, Terrasse mit Kräuterbeet, Natursteintreppe und -mauern, Bachlauf mit Teich, Stauden, Gräser und Gehölzen, 'weißer Garten' mit Rosen und Stauden.

Raum Trier, Hunsrück, Luxemburg

Regelmäßig geöffnete Gärten oder

Öffnung der Gärten nach telef. Vereinbarung

Ab 10. Mai nach telef. Vereinbarung

Familie Engel-Tizian

Heinrich-Kemperstr. 22, Trier, Tel. 0651-31111

Rhododendron- und Wassergarten mit japanischen Elementen. Wasser, Felsen, seltenen Wildlilien, Rhododendren und Bambus, Stege, geschickte Erdmodellierungen und eine abschließende Pagode schaffen eine ausdrucksstarke Gartenanlage.

Jeden Sonn- und Feiertag vom 01. Mai bis 30. Okt.

Naturkräutergarten im Hunsrück

Maiga Werner, Tel. 06536-933620

Fronhofen 2, 54483 Kleinich

Wilder Nutzgarten mit gestalteten Biotopen, Blumen- und Buchsbauminseln, Obst- und Nussgehölzen. Verschiedene Terrassen, Kräuterseminare, Kräuterspeisen, Kaffee- und Kuchen. (www.naturkraeutergarten.de)

30. April ab 13.00 Uhr: Buchvorstellung: „Verführküche der Kräuter“

Jedes 1. Wochenende im Monat (Sa+So)

ab 01. Mai bis 04. Sept. jeweils von 15.00-18.00 Uhr

Dieter Lingener und Charles Roovers
91, Route du Vin, L- 5447 Schwebsange
Tel. +352 -23 664473

Mediterraner Garten (ca. 1700 m²), Teich Gewächshäuser, vier Kompartimente. In den Weinbergen im Moseltal gelegener alter ummauerter Garten bietet mediterranen Bäumen und Pflanzen günstige Wachstumsbedingungen.

Lage: im Dorf, Route de Vin, Parallelstraße zur Mosel

Anfang Juni bis Ende August nach telef. Vereinbarung

Anita Schweig-Bourg

82, nocherstrasse, L-9674 nocher-route, Tel: +352-958834

Hausgarten (ca. 8 Ar) mit dem Schwerpunkt einer **Pelargonien- und Caudexsammlung** im viktorianischen Gewächshaus, viele Sträucher und Rosen sowie ein elisabethianischer Kräutergarten und architekt. Wassergarten.
(www.spiritsofgarden.inf.lu)

Mai

15. Mai: 10.00 bis 18.00 Uhr

Familie Eckert

Bonner Straße 69, 54294 Trier

Felsengarten in der **Azaleenblüte**.

Unterhalb der roten Sandsteinfelsen in Trier Pallien gelegen. Verschiedene Terrassen mit Blickbezügen zur Mosel, einschl. Besuch der Töpferei.

22. Mai: 14.00 bis 17.00 Uhr

Familie Kaspari - Krahwinkel

Thebäerstr. 40, Trier

Urbane Oase – Experimentiergarten in der Innenstadt. Die Anlage dient als **Büro- und Wohngarten** und ist dem jeweiligen Nutzen angepasst. Hochbeete aus Cortenstahl, Ziergräser und kontrastreiche Pflanzenverwendung prägen den Garten. Innenhof mit Skulpturen.

Juni

05. Juni: 11.00 bis 18.00 Uhr

Martina und Heinz Marx

Im Rinckenfeld 15, 54413 Rascheid

Naturnaher Hausgarten am Hang ca. 2.500 m², leichte Terrassierung mit Schiefer-Trockenmauern, kleiner Gemüsegarten mit Hochbeet, Hühnerstall mit Gründach, Hühnerwiese,

Frühstückslaube, Blumenwiesenkreise, versch. Staudenbeete, versteckter Grillplatz.

05. Juni: 11.00 bis 18.00 Uhr

Michaela und Harald Gassen
Schulstraße. 31, 54413 Rascheid

Hausgarten mit Bauerngarten ähnlichem Charakter, Staudenbeete mit Buchsbaumhecken eingefasst, Kräuterbeet, Rosenbogen, verschiedene Gehölze, Obstbäume, Ruheplatz mit Teich, Frühstücksplatz, überdachte Terrasse, Nutzgarten mit Hochbeet, Hühnerhaus und Kaninchenstall mit Freilauf.

18. Juni: 11.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr

Familie Dr. Teiwes
Kirchstr. 11, 54441 Kanzem

Parkanlage des "Kanzemer Schlösschens", einer alten Villa am linken Saarufer. Zugang im Neu-Renaissancestil mit Buxusparterre, Palmen, Zitronen, Feigen, Rosen und Kräuter. Seitlich ein schattiger Landschaftsgarten mit altem Gehölzbestand. Seltene Baumsammlung u. Rhododendren. Flussblick mit Freitreppe zur Saar.

18. Juni: 13.00 bis 18.00 Uhr

Auf der Wiese 48, 54298 Aach, Tel. 0651-85480

Ein von **römischen Vorbildern inspirierter**, auf drei Ebenen sich erstreckender Garten. Blumenparterre in Anlehnung an Plinius, außerdem Blumen, Kräuter, Sträucher und Kübelpflanzen, die bereits in röm. Villen belegt sind. Pergola, Tempelbezirk, schattige Laubengänge und Wasserlauf laden zum Verweilen ein. Ein weitläufiges, zum Teil naturbelassenes Parkgelände im Stile eines engl. Landschaftsgartens stellt einen interessanten Kontrast dar.

18. Juni: 11.00 bis 17.00 Uhr

Weingut von Othegraven
Weinstr. 1, 54441 Konz-Kanzem

Das seit dem 16. Jhd. existierende **Weingut** liegt idyllisch am Altarm der Saar. Vor allem der **Landschaftspark** beeindruckt durch seine schönen alten, teils exotischen Bäume.

19. Juni: 10.00 bis 18.00 Uhr

Winfried Baulig und Bernhard Dübon
Langenbergring 47, 54329 Konz-Roscheid,

Ca. 350 m² großer **Garten im englischen Stil**, mit Staudenbeeten und englischen Rosen, versch. Kübelpflanzen, Gewächshaus mit Zitruspflanzen, zwei kleinen Teichen und einem Springbrunnen.

Tipp: gleichzeitig Rosenblütenfest im Freilichtmuseum Konz-Roscheid

26. Juni: 10.00 bis 19.00 Uhr

Skulpturenpark Bohnengarten

Oberer Ortsrand/gegenüber Klostergartenstr. 66,
54340 Leiwen

Ein naturnaher, barrierefreier **Skulpturenpark** mit heimischer Bepflanzung auf 12.000 m², mit Naturteichen und Sukzessionsflächen. Dem bekannten Trierer Künstler Guy Charlier können Sie im Atelier bei der Arbeit zusehen. (www.bohnengarten.de)

Juli

10. Juli: 14.00 bis 17.00 Uhr

Familie Kaspari - Krahwinkel
Thebäerstr. 40, Trier

Gartenbeschreibung siehe Mai

17. Juli: ab 14.00 Uhr

Judith Ferner

Hauptstr. 10, 54597 Rommersheim (bei Prüm)

Ca. 1.300 m² naturnaher, giftfreier **Landhausgarten** mit Teich, mehrere Sitzplätze, Pavillon, viele Stauden, Rosen, Buchs und Clematis, in sonniger Lage hinter altem Eifler Bauernhaus gelegen.

17. Juli: ab 14.00 Uhr

Marga und Günter Loch

Ardennenring 42, 54595 Prüm

Geschickt angelegter **romantischer Rosen- und Wohngarten** mit vielen Sitzplätzen, Sichtachsen, Senkgarten und vielen schönen Accessoires, Gartenhaus, Wandbrunnen, mit ca. 400 m² wirkt dieser Garten viel größer.

23. Juli: ab 21.00 Uhr, Garten bei Nacht!

Familie Frisch

Zum Römersprudel 131, Trier-Feyen

Hausgarten in Randlage mit Blicken in die Landschaft. Verschiedene Bereiche auf unterschiedlichen Ebenen mit Pavillon, Brunnen, steinernem Atrium und einem stilvollen Sitzplatz unter alter Eiche. Rhododendren, Buchs und Stauden. Abends fasziniert **Licht im Garten**.

23. Juli: 11.00 bis 17.00 Uhr

Weingut von Othegraven
Weinstr. 1, 54441 Konz-Kanzern

Gartenbeschreibung siehe Juni

30. und 31. Juli: ab 10.00 Uhr

Hiltrud und Peter Bläsius,
Im Moselwinkel 6, 54340 Köwerich, Tel. 0170- 6040885

Scheunengebäude von 1800, mittelalterlich eingerichtet mit **mediterrane Innenhof**. Hausgarten in römischem Stil / **Formschnitt- Gehölze**. Separater **Bauerngarten**.

August

14. August: 10.30 bis 18.00 Uhr

Internationaler Frauengarten Trier
Ehranger Straße 100b, 54293 Trier-Ehrang

Großes Gartengelände, gemeinschaftlich bewirtschafteter Garten. **Gemüse-, Stauden- und Kräuterbeete**, Obstbäume, Weidenkonstruktionen. Bienenkästen.

Weitere Gärten im Raum Luxemburg
Unter Porte ouverte www.luxnatur.lu

In eigener Sache:

Die Deutsche Gesellschaft für Gartenkunst und Landschaftskultur e. V. ist eine traditionsreiche Gesellschaft zur Pflege des garten- und landschaftskulturellen Erbes. Sie setzt sich für grün- und umweltpolitische Ziele ein und macht sich stark für die Weiterentwicklung von Gartenkunst hin zu zeitgenössischen Formen der Gartengestaltung. Unsere öffentlichen Veranstaltungen, darunter Vorträge, Exkursionen und Studienreisen geben Mitgliedern, Gästen, interessierten "Laien" und Fachleuten, die Möglichkeit, ihren Horizont zu erweitern, sich fachlich weiterzubilden und mit Anderen ihre Erfahrungen auszutauschen. Wenn Sie Interesse an der Arbeit der DGGL haben, informieren wir Sie gerne:

DGGL Landesverband Saar-Mosel

c/o BGHPlan, Kaiserstr.15, 54290 Trier
Tel.: 0651/14546-15, Fax 0651/14546-26
E-Mail: samo@dggl.org oder www.dggl.org

Dieses Programm wird freundlicherweise unterstützt vom Verband der Gartenbauvereine Saarland/ Rheinland- Pfalz e.V.
Der Verband organisiert die Aktion "Tag der offenen Gartentür" am 26. Juni 2011 (www.gartenbauvereine.de).

Diese Aktion 'Das offene Gartentor' wird unterstützt von:

Die Aktion 'Das offene Gartentor' wird unterstützt von:

KEMPF

AUSSENANLAGEN

Tel.: +49 681/94 83 614
Fax: +49 681/94 83 615
Email: info@kempf-gmbh.com
Internet: www.kempf-gmbh.com

JOACHIM B·E·R·G

**Fachbetrieb für Garten-
und Landschaftsbau**

54 313 Zemmer/Eifel
Fon: 0049 (0) 65 80 - 82 95
Fax: 0049 (0) 65 80 - 15 84
Mobil: 0049160-9010844 8 u. 9
www.berg-galabau.de

Schöne Gärten



Ausbildungsbetrieb



Wir entführen Sie in die
schönsten Gärten Europas

Unser Katalog liegt für Sie bereit
Laade Gartenreisen
Tel. 02561 9716 -13, Fax -15
www.gartenreisen-laade.de

